

# Voyages entre le Canada et les autres pays, mars 2019

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le mercredi 22 mai 2019

---

## Faits saillants

Le nombre de voyages entre les États-Unis et le Canada a augmenté de février à mars, tandis que le nombre de voyages entre le Canada et les pays étrangers a diminué.

Tous les principaux modes de transport ont affiché une hausse du nombre de voyages entre les États-Unis et le Canada. Les voyages en automobile ont enregistré l'augmentation la plus marquée.

Le nombre de résidents canadiens ayant voyagé dans des pays d'outre-mer a diminué de 1,5 % pour atteindre 1,0 million en mars.

Le nombre de voyageurs d'outre-mer ayant visité le Canada a légèrement diminué. La baisse du nombre de voyageurs en provenance de l'Europe a été presque contrebalancée par un plus grand nombre d'arrivées en provenance de l'Asie et de l'Amérique du Sud.

## Hausse du nombre de Canadiens revenant des États-Unis en mars

Les résidents canadiens ont effectué 3,8 millions de voyages aux États-Unis en mars, en hausse de 4,0 % par rapport à février. L'augmentation s'explique principalement par les voyages en automobile. Les voyages de même jour en automobile ont augmenté de 4,4 % et les voyages en automobile avec nuitées ont crû de 3,3 %.

Le nombre de voyages en automobile aux États-Unis a augmenté dans toutes les provinces. La Colombie-Britannique a affiché la hausse la plus importante (+8,1 %), après un recul de 2,5 % enregistré en février, alors que d'importantes tempêtes de neige ont touché une grande partie de la région nord-ouest du Pacifique.

D'une année à l'autre, le nombre de voyages en automobile des Canadiens à destination des États-Unis a diminué de 2,8 % en mars. La valeur du dollar canadien, un facteur connu pour influencer les voyages transfrontaliers, a baissé d'une année à l'autre pour passer de 0,77 \$US à 0,75 \$US en mars.

Les résidents canadiens ont effectué 883 000 voyages par avion aux États-Unis en mars, en hausse de 3,7 % par rapport au mois précédent. L'Ontario a enregistré la plus importante croissance en ce qui a trait aux voyages par avion à destination des États-Unis (+3,5 %), suivie de l'Alberta (+5,7 %) et de la Colombie-Britannique (+3,6 %).

## Hausse des voyages en provenance des États-Unis après deux mois de reculs

Le Canada a accueilli un peu moins de 2,1 millions de voyageurs en provenance des États-Unis en mars, en hausse de 4,9 % après deux mois consécutifs de baisses. Une augmentation de 2,1 % d'une année à l'autre a également été observée en mars. Tous les principaux modes de transport ont affiché une hausse. Le nombre de voyages en automobile a augmenté de 6,0 % pour s'établir à 1,4 million, tandis que le nombre de voyages en avion a affiché une hausse de 1,4 % pour se fixer à 479 000.

Le nombre de voyages en automobile avec nuitées des résidents américains au Canada a augmenté de 6,8 % pour se situer à 714 000, et le nombre de voyages de même jour en automobile a augmenté de 5,2 % pour s'établir à 690 000.

Le nombre de voyageurs en automobile en provenance des États-Unis a augmenté dans toutes les provinces. La Colombie-Britannique (+16,1 %) a enregistré la hausse la plus marquée après avoir affiché des reculs en février qui correspondaient aux importantes tempêtes de neige dans la région nord-ouest du Pacifique.



## **Léger recul du nombre de voyages en provenance de pays d'outre-mer**

Le nombre de voyageurs des pays d'outre-mer (pays autres que les États-Unis) qui ont visité le Canada a légèrement diminué de 0,1 % pour s'établir à 598 000 en mars. Malgré la baisse mensuelle, le nombre de voyageurs de pays d'outre-mer en mars a augmenté de 3,3 % d'une année à l'autre.

Le nombre de voyages en provenance de l'Europe a reculé de 0,9 %, principalement en raison d'une diminution de 4,2 % du nombre de visiteurs en provenance de l'Allemagne, la troisième source de voyageurs européens en importance pour le Canada, et d'une diminution de 8,0 % du nombre de voyageurs en provenance de la Suisse.

Sur une base désaisonnalisée, le nombre de voyageurs allemands ayant visité le Canada a été le plus faible depuis celui affiché en février 2017. Le recul enregistré en mars pourrait avoir été partiellement attribuable aux importantes tempêtes qui ont sévi en Allemagne à la mi-mars et qui ont touché presque tout le pays, perturbant la circulation ferroviaire, routière et aérienne.

Parallèlement, un plus grand nombre de visiteurs sont arrivés du Royaume-Uni (+0,7 %) et de la France (+1,5 %), qui sont respectivement le premier et le deuxième plus importants pays d'origine en ce qui concerne les voyages des Européens au Canada.

Une hausse des arrivées en provenance de l'Asie (+0,8 %) et de l'Amérique du Sud (+5,2 %) a modéré la baisse globale du nombre de voyageurs d'outre-mer.

Les arrivées en provenance de l'Inde ont crû de 7,2 % en mars, représentant la majorité de la hausse du nombre de voyageurs en provenance de l'Asie. Le nombre de voyageurs indiens au Canada, qui a augmenté annuellement de 14,0 % en moyenne au cours des cinq dernières années, a crû de 17,5 % d'une année à l'autre au premier trimestre.

Les arrivées en provenance de la Chine (+2,8 %) ont également augmenté en mars. Toutefois, depuis le début de l'année, le nombre d'arrivées par avion en provenance de la Chine a reculé de 3,0 % comparativement à la même période en 2018.

La hausse du nombre de voyageurs en provenance de l'Amérique du Sud s'explique principalement par l'augmentation de 6,4 % des arrivées en provenance du Brésil.

## **Moins de Canadiens voyagent dans les pays d'outre-mer**

Le nombre de résidents canadiens ayant voyagé dans des pays d'outre-mer a diminué de 1,5 % pour atteindre un peu plus de 1,0 million en mars. Depuis le début de l'année, le nombre de résidents canadiens qui se sont rendus dans des pays autres que les États-Unis a augmenté de 4,3 %.

## Note aux lecteurs

Les données mensuelles sont désaisonnalisées. Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, veuillez consulter la page [Données désaisonnalisées — Foire aux questions](#). Les chiffres de l'année à ce jour sont fondés sur les données non ajustées.

Des révisions ont été apportées aux données désaisonnalisées de janvier 2018 à février 2019. Aucune révision n'a été apportée aux données non désaisonnalisées.

Les données du programme de dénombrement à la frontière de Statistique Canada sont produites en utilisant des données administratives de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), lesquelles portent sur tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé. Cela comprend des résidents du Canada, des États-Unis et de pays d'outre-mer qui entrent au Canada en provenance de l'étranger.

À partir de la diffusion des données de janvier 2019, Statistique Canada a mis à jour la méthodologie de détermination de la durée des voyages de résidents des États-Unis se rendant au Canada et de résidents canadiens revenant des États-Unis. Cette modification influe sur les proportions relatives des voyageurs arrivant au Canada par avion et par les autres moyens de transport (train, bateau privé, piétons et autres véhicules) pour un voyage de même jour ou avec nuitée. Cela n'a pas de répercussions sur la durée des voyages en automobile et en autobus. Il est donc conseillé de faire preuve de prudence lors de toute comparaison de données de 2019 avec des périodes antérieures pour ces moyens de transport. Les utilisateurs analysant des tendances des tendances propres aux portions de ces moyens de transport pour des voyages de même jour ou avec nuitée sont aussi priés de comparer également les tendances relatives au total en guise de référence.

En 2017, l'ASFC a entrepris l'instauration du système électronique de bornes d'inspection primaire (BIP) dans certains aéroports canadiens. Le système BIP remplace les cartes de déclaration E311 que remplissent les voyageurs internationaux entrant au Canada.

Les utilisateurs des données sont avisés que le passage des cartes E311 aux BIP a eu une incidence sur la comparabilité historique de certaines séries de données. En particulier, on a remarqué une tendance accrue chez les voyageurs canadiens revenant de voyages outre-mer en passant par les États-Unis à déclarer aux BIP qu'ils reviennent des États-Unis plutôt que d'outre-mer en passant par les États-Unis. Dans les dénombrements à la frontière, ce changement a entraîné des hausses dans le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis par avion et des diminutions dans le nombre de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis par avion en passant par les États-Unis (ainsi que des séries plus agrégées auxquelles ces données contribuent). Les données pour d'autres séries qui comprennent les voyageurs internationaux au Canada par avion ne semblent pas être touchées par le changement d'E311 aux BIP, et des comparaisons avec les données pour d'autres mois de référence peuvent donc être faites.

De plus amples renseignements sur le passage des cartes E311 aux BIP sont accessibles dans le document intitulé « [Incidence des BIP sur les données relatives au tourisme](#). »

Au cours de 2018, Statistique Canada a entrepris un examen des sources de données sur les résidents d'outre-mer qui entrent au Canada par des points d'entrée terrestres. Les résidents de pays d'outre-mer qui entrent au Canada par un point d'entrée terrestre représentent environ 10 % du total des voyageurs d'outre-mer au Canada. Les chiffres totaux des voyageurs d'outre-mer ont été révisés afin de rendre compte de nouvelles sources de données à certains postes frontaliers. De plus, en août 2018, Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition, par pays de résidence, des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada dans la plupart des points d'entrée terrestres. Ces changements ont une incidence plus ou moins grande sur le nombre total de voyageurs qui viennent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs doivent faire preuve de prudence quand ils comparent les changements dans le nombre de voyages au Canada pour certains pays d'outre-mer avec les mois précédents.

Les utilisateurs de données qui font des comparaisons entre les données pour mars 2018 et mars 2019 sont priés de noter que la fin de semaine complète de Pâques pour l'année 2019 a eu lieu en avril, comparativement à mars et avril en 2018 (le dimanche de Pâques était le 1<sup>er</sup> avril 2018).

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non résident** est un voyageur résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pour une durée de moins de 12 mois.

Un **voyageur ou touriste d'une nuit ou plus** est un voyageur dont le voyage comprend un séjour d'une nuit ou plus.

**Tableau 1**  
**Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées**

	Mars 2018 <sup>r</sup>	Février 2019 <sup>r</sup>	Mars 2019 <sup>p</sup>	Février à mars 2019
	milliers			variation en % <sup>1</sup>
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>2</sup></b>	<b>4 780</b>	<b>4 678</b>	<b>4 808</b>	<b>2,8</b>
Vers les États-Unis	3 778	3 649	3 794	4,0
Vers les autres pays	1 002	1 029	1 013	-1,5
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 979	1 785	1 863	4,4
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 765	2 766	2 790	0,8
États-Unis <sup>3</sup>	1 763	1 737	1 776	2,2
Automobile	901	906	935	3,3
Avion	783	764	770	0,8
Autre moyen de transport	78	67	71	4,8
Autres pays	1 002	1 029	1 013	-1,5
<b>Voyages au Canada<sup>2</sup></b>	<b>2 620</b>	<b>2 586</b>	<b>2 682</b>	<b>3,7</b>
En provenance des États-Unis	2 041	1 987	2 084	4,9
En provenance des autres pays	579	599	598	-0,1
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	683	656	690	5,2
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 771	1 756	1 815	3,4
États-Unis <sup>3</sup>	1 203	1 190	1 247	4,8
Automobile	673	668	714	6,8
Avion	391	419	424	1,2
Autre moyen de transport	139	103	109	6,2
Autres pays <sup>4</sup>	568	566	569	0,5
<b>Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer<sup>5</sup>, par pays d'origine<sup>6, 7</sup></b>				
Royaume-Uni	68	67	68	0,7
Chine	63	65	66	2,8
France	52	53	54	1,5
Mexique	34	41	40	-3,1
Australie	29	33	33	-1,0
Allemagne	34	33	32	-4,2
Inde	25	28	30	7,2
Japon	22	21	21	1,3
Corée du Sud	23	21	19	-9,1
Brésil	18	16	17	6,4
Hong Kong	14	15	15	-0,9
Pays-Bas	12	12	12	0,8

r révisé

p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement par les États-Unis.

5. Marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

7. En août 2018, Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition par pays de résidence des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada par un bureau d'entrée terrestre, là où cette répartition n'était pas disponible. Ce changement a une incidence variable sur le nombre total de voyageurs qui viennent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs sont invités à faire preuve de prudence au moment de comparer les changements dans le nombre de voyages effectués au Canada en provenance d'outre-mer par rapport aux mois précédents.

Source(s) : Tableaux 24-10-0005-01, 24-10-0043-01 et 24-10-0006-01.

**Tableaux disponibles :** [24-10-0002-01](#), [24-10-0003-01](#), [24-10-0005-01](#), [24-10-0006-01](#), [24-10-0041-01](#) et [24-10-0043-01](#).

**Définitions, source de données et méthodes :** numéro d'enquête **5005**.

Le numéro de mars 2019 de la publication *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 35, n<sup>o</sup> 2 (**66-001-P**), est maintenant accessible.

Pour en savoir davantage sur l'incidence du remplacement des cartes E311 par les bornes d'inspection primaire sur les données de Statistique Canada relatives aux voyages et au tourisme, veuillez consulter le document intitulé « [Incidences des BIP sur les données touristiques](#) ».

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca](mailto:STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca](mailto:STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca)).